

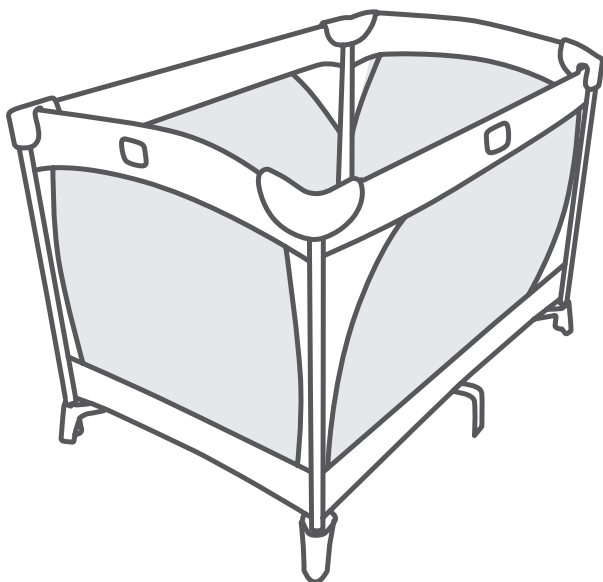
Joie™

birth to 15kg

allura™

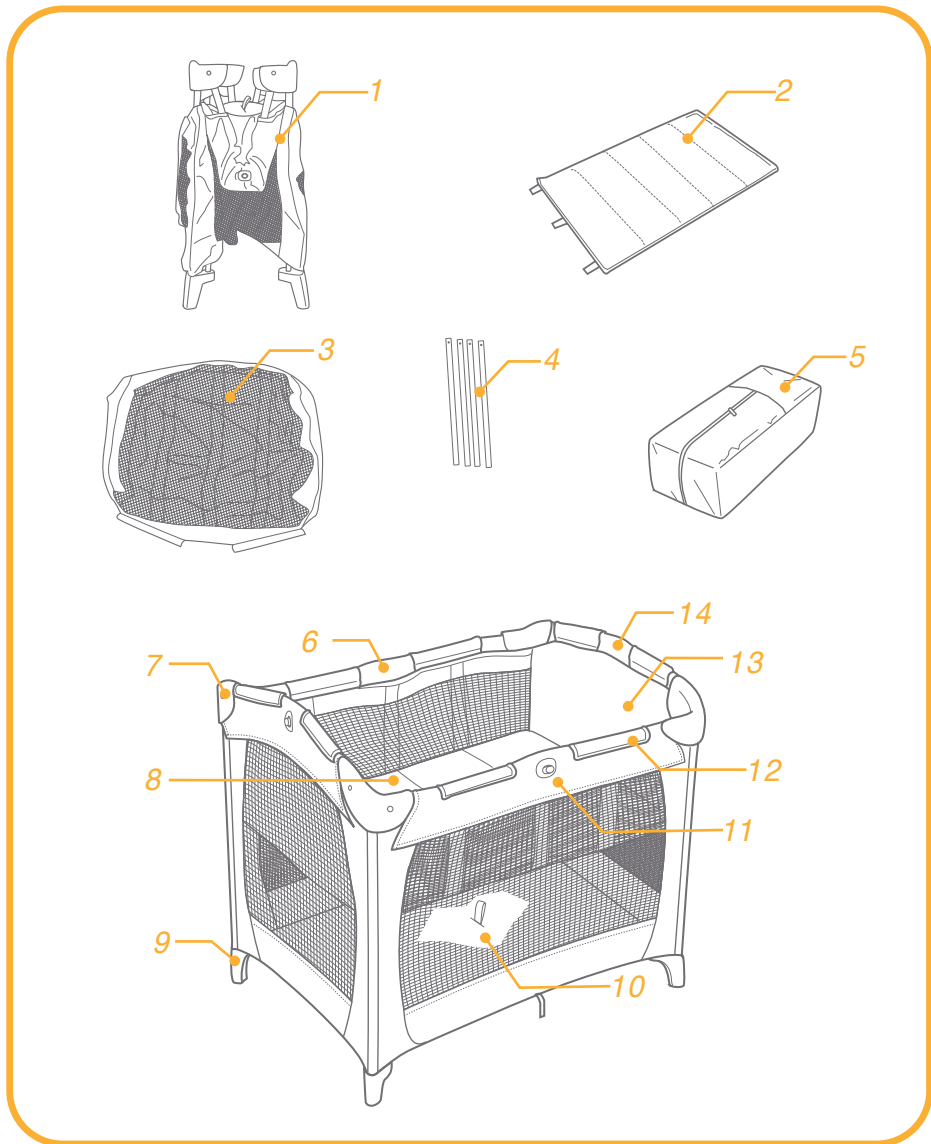
travel cot

- GB Instruction Manual
- PT Manual de Instruções
- ES Manual de instrucciones
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- NL Handleiding
- IT Manuale di istruzioni
- TR Kullanma klavuzu
- HU Használati utasítás
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie

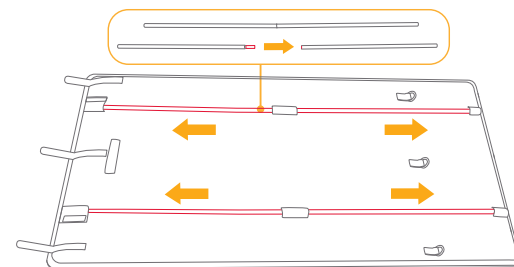
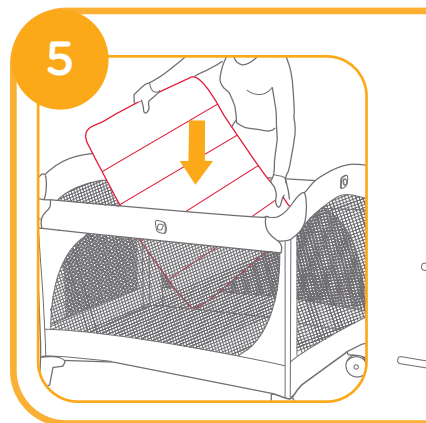
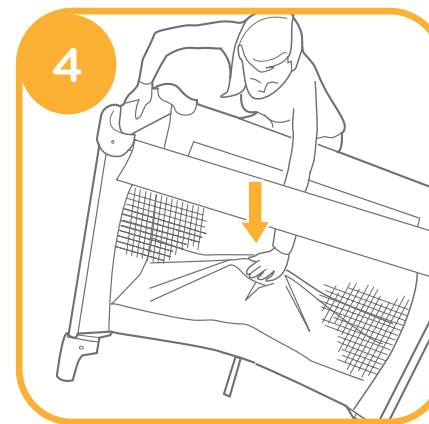
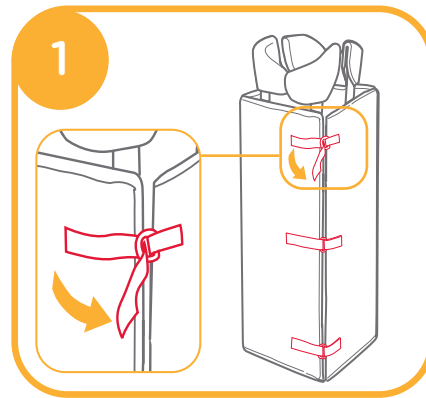


**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: READ CAREFULLY**

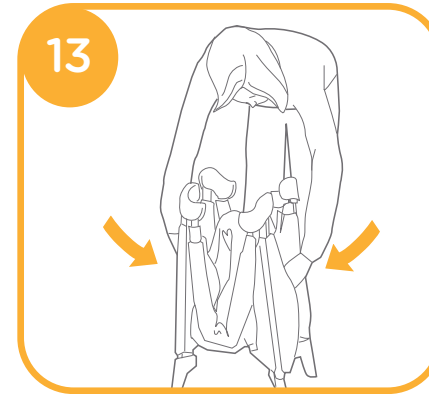
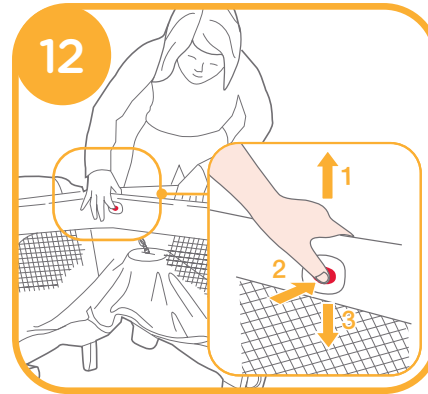
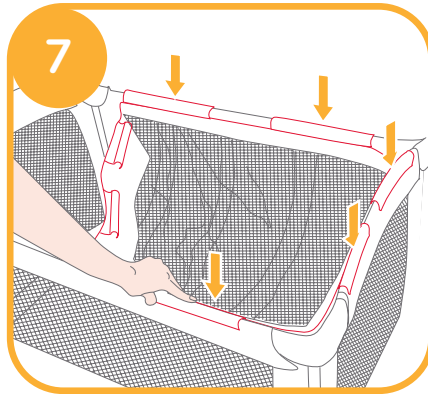
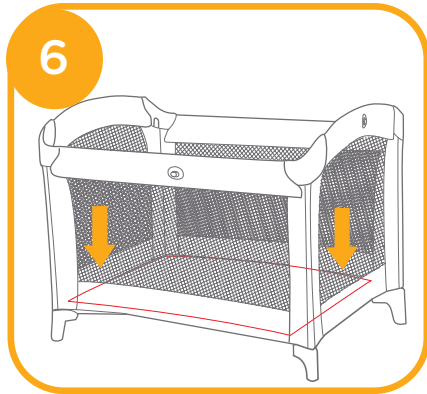
# Parts List



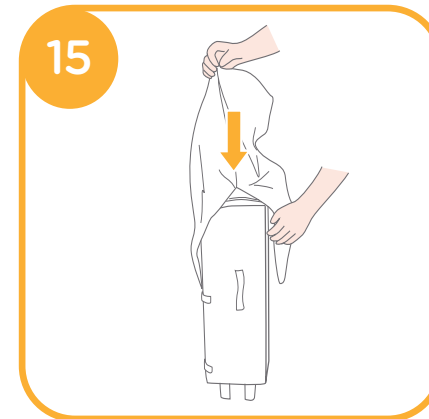
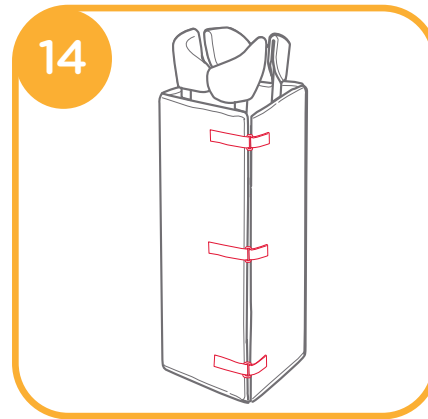
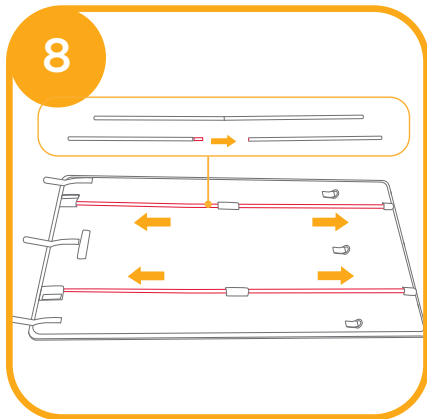
# Set Up Travel Cot



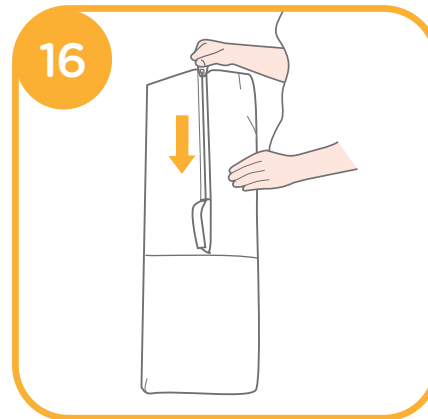
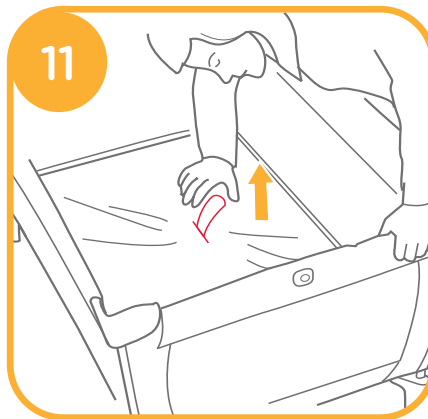
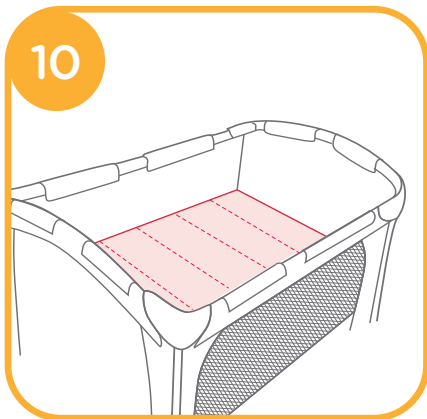
### Set Up Bassinet



### Cover Travel Cot



### Fold Travel Cot



Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your life with your little one. While using the Joie allura™, your baby is enjoying a high quality, fully certified travel cot, approved to European safety standards EN 716-1:2017+AC:2019. This product is suitable for use with children weighing under 15kg (approximately 0-4 years). Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable sleeping and best protection for your child.

Please keep the Instruction Manual handy for future reference.

Visit us at [Joiebaby.com](http://Joiebaby.com) to download manuals and see more exciting Joie products.

# ! IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

## Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

## Parts List

Make sure all parts are available before assembly. Accessories may be sold separately or may not be available depending on region. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

1 Travel Cot	6 Low Rail	11 Latch Button
2 Mattress	7 Corner	12 Bassinet Clip
3 Bassinet	8 Mattress	13 Bassinet
4 Tube	9 Foot	14 Top Rail
5 Carry Bag	10 Folding Webbing	

## WARNINGS

- ! Adult assembly required.
- ! Discontinue using travel cot when child reaches 15 kg (approximately 86 cm in height) or is able to climb out.
- ! Discontinue using bassinet when child can sit, kneel or roll over or pull itself up.
- ! The lowest position of the mattress is the safest and the base shall always be used in that position as soon as the baby is old enough to sit up.
- ! Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- ! Do not use more than one mattress in the travel cot.
- ! Once the bassinet is installed, DO NOT place child under the bassinet.
- ! DO NOT leave anything in the travel cot or place the travel cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind curtain cords etc.
- ! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc in the near vicinity of the travel cot.
- ! All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- ! The cot is ready for use only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot.
- ! Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.
- ! To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

## Set Up Travel Cot

Please read all the instructions in this manual before setting up and using this product.

1. Undo the three hook and loop fasteners. **1**
2. Pull the top rails up until both become rigid. If not rigid, pull up again until they are rigid. **2**  
! If top rails do not latch, raise the center of floor halfway up, and then pull up again to latch the rails.
3. Latch the low rails. **3**
4. Push the center of floor down. **4**  
! Be sure all rails have locked before lowering center.
5. Install mattress. **5**  
! Install mattress, soft side up.
6. See image **6**

## Set Up Bassinet

**Tip** Before setting up bassinet, make sure all rails have become rigid.

The bassinet must be fully assembled and installed before using, including eight bassinet clips, two metal tubes, and mattress.

1. Position the bassinet clips over and down into the edges of the travel cot. **7**
  - ! Be sure all bassinet clips are secured in place by pushing down firmly on each bassinet clip until all are snapped into place.
2. Assemble the two metal tubes by inserting them into the tunnel flaps provided on the bottom of the mattress. **8**
3. Place the mattress into the bassinet. **9**
  - ! Place mattress, soft side up.

The installed bassinet is shown as **10**

## Fold Travel Cot

1. Remove the mattress and bassinet.
2. Pull the folding webbing upward. **11**
  - ! Do not unlock rails yet. Center of floor must be halfway up before rails will unlock.
3. Unlock all four rails by following these steps.
  - 1) Slightly lift the center of the rails. **12**
  - 2) Squeeze the latch button on the rail to release the two tubes. **12**
    - ! Do not force fold.
    - ! Both tubes must be released for the rail to fold, if rail does not fold completely, please lift the center of floor higher, and then try again from step 3..
4. Fold the unit, but do not force. **13**
  - ! If unit will not fold, look for a partially latched rail. Squeeze the latch button to release the rail.
5. Wrap the travel cot and the bassinet with the mattress. Guide the hook and loop fasteners through the rings and attach them. **14**

## Cover Travel Cot

Cover the travel cot by following these steps.

1. Place the mattress, with handle facing the zipper on the carrybag.
2. Cover unit with carrybag **15**, and then zip together. **16**
3. Pull the handle out from carrybag. The carrybag and the travel cot will be lifted together.

## Care and Maintenance

1. The covering material is not removable.
2. Your travel cot can be spot cleaned with a sponge and soapy water.
3. Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the travel cot. It may cause damage to the travel cot.
4. To wash carry bag, machine wash in lukewarm water and drip-dry. Do not use bleach.
5. At the beach or in the garden, clean sand and grit off your travel cot. Sand in the long rail locks may cause damage.
6. From time to time, check your travel cot for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
7. If the travel cot is not in use for a long period of time, please put it in the shade where your child cannot access it.

## PT Bem-vindo a Joie™

Parabéns para sua integração na família de Joie! Estamos felizes por fazer parte de sua vida e de sua criança. Usando Joie allura™ sua criança desfruta de um berço de viagem de alta qualidade, completamente certificado e aprovado pelas normas europeias de segurança EN 716-1:2017+AC:2019. Este produto é adequado para crianças com um peso até 15 kg (quase 0 - 4 anos). Leia atentamente este manual e siga cada passo para garantir um sonho confortável e a melhor proteção para sua criança.

Mantenha o Manual de instruções para referências futuras.

Visite-nos em [Joiebaby.com](http://Joiebaby.com) para baixar manuais e para encontrar mais produtos interessantes Joie.

# ! IMPORTANTE GUARDAR PARA REFERÊNCIAS FUTURAS LEIA COM ATENÇÃO.

## Urgências

Em caso de emergência ou acidentes é muito importante cuidar em primeiro lugar de sua criança e oferecer-lhe imediatamente primeiros socorros e tratamento médico.

### Lista de peças

Assegure-se que todas as peças para montagem estão disponíveis. Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.. Se faltarem peças, contacte o comerciante local. Para montagem não estão necessárias ferramentas.

1 Berço de viagem	6 Trilho inferior	11 Botão de bloqueio
2 Colchão	7 Canto	12 Grampo cesto
3 Cesto	8 Colchão	13 Cesto
4 Tubo	9 Pés	14 Trilho superior
5 Bolsa para transporte	10 a tela de dobrar	

## ADVERTÊNCIAS

- ! É necessário o montagem por um adulto.
- ! Não use mais o berço de viagem se a criança chegou a 15 kg (quase 86 cm de altura) ou se isto pode escalar.
- ! Não utilize mais o cesto quando a criança pode sentar-se, ajoelhar-se ou levantar-se.
- ! A posição mais baixa do colchão é a mais segura e a base será usada sempre nesta posição logo que a criança é grande o suficiente para levantar-se.
- ! não use o carrinho se alguma das peças estiver quebrada, torta ou faltando e use apenas sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- ! Não use mais de um colchão no berço de viagem.
- ! Se o cesto estiver montado, não coloque a criança embaixo do cesto.
- ! NÃO deixe coisas no berço de viagem e não coloque o berço perto de outro produto que poderia causar a captura das pernas ou que poderia causar perigo de asfixia ou estrangulamento, por exemplo cordas, cabos de cortinas etc.
- ! Certifique-se que não há riscos de chamas ou outras fontes de calor tais como o fogo produzido de cabos elétricos, chama de gás etc. perto do berço de viagem.
- ! Todos os acessórios de montagem devem ser sempre apertados corretamente e os encaixes devem ser verificados de forma adequada e reapertados conforme necessário.
- ! O berço está pronto para uso somente quando os mecanismos de bloqueio estão engatados e para verificar com cuidado que eles estão totalmente encaixados antes de usar o berço dobrável.
- ! Use apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão sobre este, riscos de asfixia.
- ! Para evitar ferimentos provocados por quedas, interrompa a utilização do berço assim que a criança conseguir trepar e sair.

## Montagem do berço de viagem

Leia todas as instruções deste manual antes de usar o produto.

1. Desfaça os três granchos e espaçadores do laço. ①
2. Arraste acima até que os dois trilhos são fixados. Se não estiver fixados, arraste novamente até que seja fixados. ②
  - ! Se as grades do topo não travarem, eleve o centro do piso até a metade, e então puxe novamente para travar as grades.
3. Bloqueie os trilhos inferiores. ③
4. Empurre o centro do piso para baixo. ④
  - ! Certifique-se de que todos os trilhos foram bloqueados antes de descer a parte de meio.
5. Instale o colchão. ⑤
  - ! Instale o colchão com a parte macia acima.
6. Veja imagens ⑥

## Montagem do cesto

**Dica** Antes de montagem do cesto, certifique-se que os trilhos são bloqueados.

O cesto deve ser completamente montado e instalado antes de utilização, incluindo os oito grampos do cesto, os dois tubos em metal e o colchão.

1. Coloque os grampos do cesto sobre e no interior das margens do berço de viagem. **7**  
**!** Certifique-se de que todos os grampos são fixados em cada grampo do cesto até que estes são fixados.
  2. Monte as hastes de metal e encaixe nas abas fornecidas na parte inferior do colchão. **8**
  3. Coloque o colchão no cesto. **9**  
**!** Coloque o colchão com a parte macia acima.
- O cesto instalado é como em **10**

## Dobramento do berço de viagem

1. Remova o colchão e o cesto.
2. Puxe a tela de dobrar para cima. **11**  
**!** Não destrave as grades ainda. O centro do piso deve estar pela metade antes das grades destravarem.  
**!** O botão vermelho em plástico não pode ser girado depois que ele é elevado. Abaixo o botão vermelho em plástico e depois torça e arraste novamente o botão vermelho em plástico.
3. Desbloqueie todos os quatro trilhos seguindo estes passos
  - 1) Levante ligeiramente o meio dos trilhas. **12**
  - 2) Aperte o botão de bloqueio no trilho para liberar os dois tubos. **12****!** Não dobre com força.  
**!** Ambos os tubos devem ser liberados para dobrar o trilho, se a grade não dobrar completamente, eleve o centro do piso mais, e então tente novamente do passo 3.
4. Dobre o conjunto, mas não força-lo. **13**  
**!** Se o conjunto não está bloqueado, procure o trilho bloqueado parcialmente. Aperte o botão de bloqueio para liberar o trilho.
5. Enrole o berço de viagem e o moisés com o colchão. Guie o gancho e espaçadores do laço pelos anéis e os acople. **14**

## Envolvimento do berço de viagem

Cubra o berço de viagem seguindo estes passos:

1. Coloque o colchão com a asa para o zíper da bolsa de transporte.
2. Cubra o conjunto com a bolsa de transporte **15**, e ajustá-los com o zíper. **16**
3. Retire a asa da bolsa de transporte. A bolsa de transporte e o berço de viagem serão elevados juntos.

## Cuidado e manutenção

1. O material não pode ser removido.
2. O berço de viagem pode ser limpo com um a esponja e água com detergente.
3. NÃO use detergente neutro não diluído, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar o berço de viagem. Estes podem danificar o berço de viagem.
4. A bolsa de transporte pode ser lavada na máquina com água quente e deixada secar. Não use agentes de branqueamento.
5. Na praia ou no Jardim, limpe a areia e o cascalho do berço de viagem. A areia pode causar danos aos dispositivos de bloqueio dos trilhos
6. Verifique periodicamente o berço de viagem para as peças gastas, os materiais quebrados ou costuras. Reparar ou substituir as peças assim como é necessário.
7. Se o berço de viagem não é utilizado por um longo período de tempo, coloque-o na sombra e em algum lugar onde sua criança não pode acessá-lo.

## ES Bienvenidos a Joie™

Felicidades por hacer parte de la familia Joie! Somos muy contentos por hacer parte de su vida y de la de su niño. Usando Joie allura™ su niño disfruta de una cuna de viaje de calidad, completamente certificada y aprobada por los estándares europeos de seguridad EN 716-1:2017+AC:2019. Este producto es adecuado para niños que pesan menos de 15 kg (aproximadamente 0 - 4 años). Lea con atención este manual y siga cada paso para asegurar un uso confortable y la mejor protección para su niño.

Guarde el Manual de instrucciones para referencias futuras.

Visítenos en [Joiebaby.com](http://Joiebaby.com) para descargar manuales y para encontrar más productos interesantes Joie.

# ! IMPORTANTE A GUARDAR PARA FUTURAS REFERENCIAS: LEA CON ATENCIÓN.

## Emergencia

En caso de emergencia o accidentes es muy importante cuidar en primer lugar de su niño y darle inmediatamente los primeros auxilios y tratamiento médico.

## Lista de partes

Asegúrese que todas las partes para el ensamble están disponibles. Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región. Si faltan partes, contacte el comerciante local. No se necesitan utensilios para el ensamble.

1 Cuna para viaje	7 Córner	11 Botón de bloqueo
2 Colchón	8 Colchón	12 Clip para la cuna
3 Cuna	9 Pierna	13 Cuna
4 Tubo	10 el tejido plegable hacia arriba	14 Riel superior
5 Bolsa		
6 Riel inferior		

## ADVERTENCIAS

- ! El ensamblaje tiene que ser realizado por un adulto.
- ! Deje de usar la cuna de viaje si el niño llega a 15 kg (aproximadamente 86 cm de altura) o si el niño se puede gatear.
- ! Deje de usar la cuna si el niño puede estar sentado, puede arrodillarse o se puede levantar.
- ! La posición más baja del colchón es la más segura y la base se va a utilizar siempre en esta posición hasta que el niño es bastante grande para levantarse.
- ! No utilice la cuna si falta alguna de sus piezas o si alguna de ellas está rota o desgastada, utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- ! No use más de un colchón en la cuna de viaje.
- ! Si la cuna está instalada, NO ponga el niño debajo de ella.
- ! NO deje artículos en la cuna de viaje y no ponga la cuna de viaje cerca de otro producto que pueda causar el prendimiento de las piernas o que pueda provocar un peligro de estrangulación o asfixia, por ejemplo cordones, cable de la celosía etc.
- ! Tenga cuidado que no exista el riesgo de fuego o otras fuentes de calor fuerte como el de los cables eléctricos, llama de gas etc. alrededor de la cuna de viaje.
- ! La cuna sólo puede usarse cuando los mecanismos de bloqueo están correctamente fijados. Debe verificar cuidadosamente que el bloqueo esté perfectamente efectuado antes de usar la cuna.
- ! Utilice únicamente el colchón vendido con esta cuna y no añada un segundo colchón, existe peligro de asfixia.
- ! Para evitar lesiones por caídas cuando el niño pueda salirse de la cuna, esta ya no se utilizará para ese niño.

## Montaje de la cuna de viaje

Lea y entienda el siguiente instructivo y conserve para futuras referencias.

1. Quite los tres enganches y los velcros. **1**
2. Tire hacia arriba los dos rieles hasta que se sujetan. Si no están sujetadas, tire de nuevo hasta que se sujetan. **2**
  - ! Si no se cierra el pestillo de las barandillas superiores, levante el centro del suelo hasta la mitad y, a continuación, empújelo de nuevo hacia arriba para cerrar el pestillo de las barandillas.
3. Bloquee los rieles inferiores. **3**
4. Empuje el centro del suelo hacia abajo. **4**
  - ! Asegúrese que todos los rieles están bloqueados antes de bajar la parte del centro.
5. Instale el colchón. **5**
  - ! Instale el colchón con la parte suave hacia arriba.
6. Consulte las imágenes **6**



## Montaje de la cuna

**Consejo** Antes de montar la cuna asegúrese que los rieles están bloqueados.

La cuna tiene que ser ensamblada completamente e instalada antes de uso, incluyendo los ocho clips de la cuna, los dos tubos metálicos y el colchón.

1. Ponga los clips de la cuna encima y dentro de las márgenes de la cuna de viaje. **7**  
**!** Asegúrese que todos los clips de la cuna están sujetos pulsando cada clips de la cuna hasta que se sujeta.
  2. Ensamble los dos tubos metálicos introduciéndolos en los canales de la base del colchón. **8**
  3. Ponga el colchón en la cuna. **9**  
**!** Ponga el colchón con la parte suave hacia arriba.
- La cuna instalada se muestra como en **10**

## Pliegue de la cuna de viaje

1. Quite el colchón y la cuna.
2. Empuje el tejido plegable hacia arriba. **11**  
**!** Aun no debe desbloquear los rieles. El botón rojo de plástico tiene que estar levantado hasta la mitad para desbloquear los rieles.  
**!** No desbloquee las barandillas todavía. El centro del suelo debe estar en la mitad antes de que se desbloqueen las barandillas.3. Puede desbloquear todos los cuatro rieles siguiendo estos pasos.
  - 1) Levante un poco el centro de los rieles. **12**
  - 2) Apriete el botón de bloqueo del riel para liberar los dos tubos. **12**  
**!** No pliegue con fuerza.  
**!** Ambos tubos tienen que ser liberados para plegar el riel, Si la barandilla no se pliega por completo, levante más el centro del suelo y, a continuación, inténtelo de nuevo siguiendo el paso 3.
4. Pliegue la unidad, pero no la esfuerce. **13**  
**!** Si la unidad no se pliega, busque el riel parcialmente bloqueado. Apriete el botón de bloqueo para liberar el riel.
5. Envuelva la cuna de viaje y el moisés con el colchón. Pase el enganche y los velcros por los anillos y sujételos. **14**

## Cubierta de la cuna de viaje

Cubra la cuna de viaje siguiendo estos pasos.

1. Ponga el colchón con el mango hacia la cremallera de la bolsa.
2. Cubra la unidad con la bolsa **15**, y agárrelas juntas con la cremallera. **16**
3. Saque el mango de la bolsa. La bolsa y la cuna de viaje van a ser levantadas al mismo tiempo.

## Cuidado y mantenimiento

1. La tela no se puede quitar.
2. La cuna de viaje puede ser limpiada con una esponja y con agua y detergente.
3. NO use detergente neutro no diluido, gasolina u otros solventes orgánicos para limpiar la cuna de viaje. Estas pueden dañar la cuna de viaje.
4. La bolsa se puede lavar en la lavadora con agua caliente y se puede dejar a secar. No use blanqueador.
5. En la playa o en el jardín, limpie la arena y la grava de la cuna de viaje. La arena puede dañar los dispositivos de bloqueo de los rieles.
6. Verifique con regularidad si la cuna de viaje tiene parte usadas, telas rotas o costuras. Repare o cambie las partes según sea necesario.
7. Si la cuna de viaje no se usa un periodo de tiempo más largo, póngala en la sombra, en un lugar donde el niño no la puede alcanzar.

## FR Bienvenue dans l'univers de Joie™

Félicitations, vous faites désormais partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de partager les moments de votre vie de famille avec votre bébé. Vous avez choisi le lit de voyage Joie allura™ qui est produit de grande qualité, certifié par un laboratoire agréé indépendant et conforme aux normes européennes de sécurité en vigueur EN 716-1:2017+AC:2019. Ce produit est adapté pour des enfants de la naissance et pesant moins de 15kg (environ 4 ans).

Veillez lire attentivement et suivre chaque étape de ce mode d'emploi pour garantir le confort et la meilleure protection de votre enfant lors de son utilisation.

Rendez-vous notre site [www.joiebaby.com](http://www.joiebaby.com) si vous avez besoin d'informations complémentaires, de télécharger des manuels d'instructions de nos produits. Vous pourrez aussi découvrir d'autres produits intéressants de la marque Joie!

# ! IMPORTANT – A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE - A LIRE SOIGNEUSEMENT

## En cas d'urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins de premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

### Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur. Le montage ne nécessite aucun outil.

1 Lit de voyage	6 Pied	11 Tubes
2 Matelas	7 Roue	12 Bassinet
3 Sac de transport	8 Tirette de pliage	13 Barre de jeu
4 Long segment (cadre)	9 Bouton de déverrouillage	14 Jouets
5 Coin	10 Petit segment. (cadre)	

## AVERTISSEMENTS

- ! AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser ce produit sans avoir lu au préalable les instructions d'utilisation. S'assurer que l'adulte qui utilise le produit sait exactement comment il fonctionne.
- ! AVERTISSEMENT ! L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte ainsi que toutes les opérations pour ouvrir, régler, fixer et installer le produit.
- ! AVERTISSEMENT ! Ce produit convient aux enfants de la naissance à 15kg (environ 86cm en taille)
- ! AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser ce produit lorsque l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller, se lever ou escalader tout seul.
- ! Pour prévenir du risque de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit, il ne doit plus être utilisé.
- ! AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- ! AVERTISSEMENT ! N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit. NE PAS ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.
- ! Ne pas ajouter d'accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- ! AVERTISSEMENT ! Le sommier (matelas) est réglable en hauteur ; il convient de noter que la position la plus basse est la plus sûre et qu'il convient que le sommier soit toujours utilisé dans cette position une fois le bébé en âge de s'asseoir.
- ! AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser le produit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- ! Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses éléments n'ont pas été endommagés suite à un transport. Si des pièces sont endommagées, NE PAS utiliser le produit et le mettre hors de la portée des enfants.
- ! AVERTISSEMENT ! S'assurer que tous les mécanismes de verrouillage sont pleinement enclenchés et que cet enclenchement est à vérifier avant d'utiliser le lit.
- ! AVERTISSEMENT ! Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.
- ! AVERTISSEMENT ! Pour éviter tout risque ou début d'incendie, NE JAMAIS placer le produit à proximité de flammes nues et d'autres sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques, les appareils de chauffage à gaz ou autres sources de forte chaleur.
- ! Le produit doit toujours être placé sur une surface horizontale. NE JAMAIS laisser le produit sur une surface inclinée avec votre enfant dedans.
- ! Si l'enfant est laissé sans surveillance dans le lit, toujours vérifier que les côtés mobiles sont en position fermée.
- ! S'assurer que la fermeture éclair de l'ouverture du côté est fermée lorsque vous placez l'enfant dans le lit.
- ! S'assurer que tous les dispositifs d'assemblage sont toujours convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.
- ! Inspecter régulièrement le produit pour détecter des pièces défectueuses, des vis desserrés, des pièces manquantes ou des arêtes coupantes
- ! NE PAS déplacer le lit de voyage avec un enfant dedans.
- ! Assurez-vous que le lit de voyage est complètement ouvert ou plié avant de laisser un enfant à proximité.
- ! Utiliser le lit de voyage avec un seul enfant à la fois.
- ! Lorsque le lit est utilisé avec le bassinet à mi-hauteur, NE PAS installer un enfant dessous.
- ! NE PAS utiliser le bassinet avant d'y avoir placé le sommier.
- ! NE PAS ranger le bassinet dans le lit lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- ! Pour éviter tout risque d'étouffement, enlevez le sac en plastique et les matériaux d'emballage avant

d'utiliser ce produit. Le sac en plastique et les matériaux d'emballage doivent être conservés hors de portée des bébés et des enfants.

! Si le lit est utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas, comme les grands-parents par exemple, montrez-leur comment il fonctionne et donnez-leur à lire le manuel d'instructions.

## Assemblage du lit

Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit.

1. Détachez les trois crochets et les sangles des boucles. ①
2. Tirez les rails supérieurs jusqu'à ce que les deux deviennent rigides. S'ils ne sont pas rigides, tirez en haut de nouveau jusqu'à ce qu'ils deviennent rigides. ②
  - ! Si les rails du sommet ne se verrouillent pas, levez le centre du fond à mi-hauteur puis soulevez à nouveau pour verrouiller les rails.
3. Fixez les rails inférieurs. ③
4. Poussez le centre du fond vers le bas. ④
  - ! Assurez-vous que les rails se sont bien fixés avant de baisser le centre.
5. Installez le matelas. ⑤
  - ! Installez le matelas, le dos doux en haut.
6. Voir les images ⑥

## Installation du berceau tressé

**Conseil** Avant l'assemblage du berceau tressé, assurez-vous que les rails sont devenus rigides.

Le berceau tressé doit être complètement assemblé et installé avant utilisation, incluant huit colliers de serrage, deux tubes métalliques, et le matelas.

1. Placez les colliers de serrage du berceau tressé sur et en bas dans les bords du lit. ⑦
    - ! Assurez-vous que tous les colliers de serrage du berceau tressé sont fixés à leur place par appuyant fermement en bas sur chaque collier de serrage jusqu'à ce qu'ils se fixent avec un bruit dans leur place.
  2. Assemblez les deux tubes métalliques en les introduisant dans les rabats du tunnel offerts sur la partie inférieure du le matelas. ⑧
  3. Placez le matelas dans le lit. ⑨
    - ! Placez le matelas avec la partie douce en haut.
- Le berceau tressé installé est montré dans ⑩

## Plier le lit

1. Enlevez le matelas et le berceau tressé.
2. Tirez la toile de pliage vers le haut. ⑪
  - ! Ne débloquez pas encore les rails. La poignée rouge en plastique doit être à mi-hauteur avant le déblocage des rails.
  - ! Ne déverrouillez pas encore les rails. Le centre du fond doit être à mi-hauteur avant de déverrouiller les rails.
3. Débloquer les quatre rails en respectant les étapes suivantes.
  - 1) Levez doucement le centre des rails. ⑫
  - 2) Serrez le bouton avec loquet sur le rail pour relever les deux tubes. ⑬
    - ! Ne forcez pas le pliage.
    - ! Les deux tubes doivent être libérés pour que le rail plie. Si le rail ne se plie pas complètement, veuillez lever le centre du fond plus haut, puis reprenez à l'étape 3.
4. Pliez l'unité, mais ne forcez pas. ⑭
  - ! Si l'unité ne plie pas, cherchez un rail partiellement bloqué. Serrez le bouton avec loquet pour libérer le rail.
5. Enroulez le lit de voyage et le bassinnet avec le matelas. Passez le crochet et les sangles de boucle à travers les anneaux et attachez-les. ⑮

## Couvrir le lit

Couvrez le lit en respectant les étapes suivantes.

1. Rangez le matelas avec la poignée vers la fermeture éclair sur le sac.
2. Couvrez l'unité avec le sac ⑮, et puis fermez-les ensemble. ⑯
3. Tirez la poignée vers l'extérieur du sac. Le sac et le lit seront levés ensemble.

## Entretien et réparations

1. Le lit n'est pas entièrement déhoussable.
2. Les taches sur le lit peuvent être nettoyées avec une éponge, de l'eau et du savon.
3. NE PAS utiliser de détergent neutre non dilué, d'eau de javel ou autre solvant organique pour nettoyer le lit. Ces produits peuvent endommager le lit ou les tissus.
4. Le sac de transport peut être lavé à la main ou en machine dans l'eau tiède (programme délicat sans essorage). Le laisser sécher à plat. N'utiliser pas d'eau de javel même diluée.
5. Si vous utilisez le lit sur la plage ou dans le jardin, vérifiez et le cas échéant nettoyez le sable et la poussière dans les mécanismes du lit et sur le lit.
6. Vérifiez régulièrement les composants du lit pour détecter des vis desserrées, des pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les éléments si besoin en vous adressant à votre revendeur local. Rappelons que seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées.
7. Si le lit n'est pas utilisé pour une période longue de temps, prenez soin de le ranger dans un endroit fermé.

## DE Willkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie ein Teil der Joie Familie geworden sind! Wir freuen uns sehr, Teil Ihres Leben und Ihres Kindes Leben zu sein. Durch Verwendung Joie allura™ freut sich sein Kind über einen hochwertigen, vollständig zertifizierten und nach europäischen Sicherheitsnormen EN 716-1:2017+AC:2019 genehmigten Reisekinderbett. Dieses Bett dient für Kinder mit einer Gewicht bis 15 Kg (etwa 0-4 Jahre). Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie jeden Schritt, um einen komfortablen Schlafen und den besten Schutz für Ihr Kind zu gewährleisten.

Bewahren Sie diese Anleitungen, um sie auch in der Zukunft durchzulesen.

Besuchen Sie uns auf joiebaby.com, um die Anleitungen zu downloaden und mehrere tolle Produkte von Joie zu sehen!

# ! WICHTIG BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE INFORMATIONEN: SORGFÄLTIG DURCHLESEN!

## Notfälle

Im Notfall oder Unfall das Wichtigste ist die Betreuung ihres Kindes durch Erste Hilfe oder unverzügliche ärztliche Behandlung.

## Stückliste

Stellen Sie sich sichern, dass alle Teile für die Zusammensetzung verfügbar sind. Zubehör kann separat verkauft werden oder nicht verfügbar ist, hängt von der Region. Wenn Teile fehlen, kontaktieren Sie sich den örtlichen Händler. Für den Zusammenbau sind keine Werkzeuge erforderlich.

1 Reisekinderbett	6 Untere Schiene	11 Sperrknopf
2 Matratze	7 Eckstück	12 Korbklemme
3 Korb	8 Matratze	13 Korb
5 Rohr	9 Fuß	14 Obere Schiene
5 Reisetasche	10 Falzgurt	

## ACHTUNG:

- ! Es muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden.
- ! Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn das Kind 15 kg erreicht (etwa 86 cm Größe) oder er klettern kann.
- ! Verwenden Sie den Korb nicht, wenn das Kind sitzen kann oder sich aufstehen kann.
- ! Die geringste Matratze position ist die sicherste und die Basis jedem Mal in dieser Position benutzt wird, sofort als das Kind gross genug ist zu winden.
- ! Verwenden Sie das Kinderbett nicht, falls es beschädigt, verschlissen oder unvollständig ist; nutzen Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile.
- ! Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Reisebett.
- ! Wenn der Korb aufgestellt ist, stellen Sie das Kind unter dem Korb nicht.
- ! Lassen Sie keine Dinge in dem Reisebett und legen Sie das Bett in der Nähe anderer Produkte, die die Befestigung der Füße verursachen können oder Ersticken oder Strangulierungsgefahr verursachen können, wie z.B Gurten, Jalousiekabeln usw.
- ! Stellen Sie sich sicher, dass es kein offenes Feuer oder sonstige starke Wärmequellen wie Feuer wegen elektrischer Kabeln, Gasflamme usw in der Nähe des Reisebettes gibt.
- ! Stellen Sie sicher, dass alle Montageteile vollständig festgezogen sind. Bitte überprüfen Sie diese regelmäßig und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.
- ! Bitte prüfen Sie vor der Benutzung sorgfältig den Verriegelungsmechanismus. Das Reisebett darf nur verwendet werden, wenn alle Verriegelungen vollständig eingerastet sind.
- ! Verwenden Sie nur die mit der Babywanne gelieferte Matratze; fügen Sie keine weitere Matratze hinzu.
- ! Damit das Kind nicht stürzt und sich verletzt, wenn es versucht, aus dem Bett zu klettern, darf das Bett für ein solches Kind nicht länger genutzt werden.

## Montage des Reisekinderbettes

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Produkts.

1. Lösen Sie die drei Klettverschlüsse. **1**
2. Ziehen Sie die zwei Schienen nach oben, bis Sie fest stehen. Wenn diese nicht fest stehen, ziehen Sie sie nochmals, bis Sie befestigt werden. **2**
  - ! Sollten die oberen Schienen nicht einrasten, heben Sie die Bodenmitte bis zur Hälfte an und ziehen Sie dann nochmals hoch, um die Schienen einzurasten.
3. Sperren Sie die unteren Schienen. **3**
4. Drücken Sie die Bodenmitte nach unten. **4**
  - ! Stellen Sie sich sicher, dass alle Schienen gesperrt sind, vor der mittleren Seite abzusinken.
5. Stellen Sie die Matratze auf. **5**
  - ! Stellen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben auf.
6. Siehe Abbildungen **6**

## Montage des Korbes

**Hinweis** Vor Montage des Korbes, stellen Sie sich sicher, dass alle Schienen gesperrt wurden.

Der Korb muss vor der Benutzung vollständig zusammengebaut und installiert werden, inkl. die acht Klemmen des Korbes, die zwei Röhre und die Matratze.

1. Stellen Sie die Klemmen des Korbes über und im Inneren der Kinderbettenkanten. **7**  
**!** Stellen Sie sich sicher, dass alle Klemmen des Korbes befestigt sind, indem Sie jede Klemme drücken, bis es befestigt wird.
2. Bauen Sie die beide Röhre zusammen, wobei Sie es in den Kanalen am Grund der Matratze einführen. **8**
3. Setzen Sie die Matratze in dem Korb. **9**  
**!** Stellen Sie die Matratze mit der weichen Seite nach oben auf.  
Der zusammengebaute Korb sieht wie im **10** aus.

## Faltung des Reisekinderbettes

1. Nehmen Sie die Matratze und den Korb ab.
2. Ziehen Sie den Falzgurt nach oben. **11**  
**!** Lösen Sie die Schienen noch nicht. Die rote Kunststofftaste muss halb aufgehoben werden, um die Schienen zu entlassen.  
**!** Entriegeln Sie noch nicht die Schienen. Die Bodenmitte muss bis zur Hälfte angehoben werden, bevor die Schienen entriegelt werden können.
3. Entlassen Sie die vier Schienen, indem Sie diese Schritte folgen.
  - 1) Heben Sie das Mittel der Schienen leicht auf. **12**
  - 2) Befestigen Sie die Sperrtaste auf der Schiene, um die zwei Röhre zu entlassen. **12**  
**!** Falten Sie es zwangsweise nicht.  
**!** Die beiden Röhren müssen entlassen werden, um die Schiene zu falten. Wenn sich die Schienen nicht vollständig zusammenklappen lassen, heben Sie die Bodenmitte bitte höher und beginnen Sie dann wieder ab Schritt 3.
4. Falten Sie die Einheit, aber erbrechen Sie es nicht. **13**  
**!** Wenn die Einheit nicht gefaltet wird, suchen Sie die teilweise gesperrte Schiene. Ziehen Sie die Sperrtaste ein, um die Schiene zu befreien.
5. Umwickeln Sie das Reisebett und die Korbwiege mit der Matratze. Führen Sie die Klettverschlüsse durch die Ringe und befestigen Sie sie. **14**

## Abdeckung des Reisekinderbettes

Decken Sie das Reisekinderbett ab, indem Sie die folgenden Schritte folgen.

1. Legen Sie die Matratze mit dem Griff nach dem Verschluss der Reisetasche.
2. Decken Sie die Einheit mit der Transporttasche ab **15**, und befestigen Sie es zusammen mit dem Verschluss. **16**
3. Ziehen Sie den Griff aus der Reisetasche aus. Die Reisetasche und das Reisekinderbett werden zusammen aufgehoben.

## Pflege und Wartung

1. Das Material kann nicht beseitigt werden.
2. Das Reisekinderbett kann mit einem Schwamm und Wasser mit Waschmittel geputzt werden.
3. Verwenden Sie kein unverdünntes Neutralwaschmittel, Benzin oder anderen organischen Lösemittel für das Waschen des Reisekinderbettes. Diese können das Bett beschädigen.
4. Die Reisetasche kann auf der Maschine mit Warmwasser gewaschen werden und trocken gelassen. Verwenden Sie keine Bleichmittel.
5. Am Strand oder im Garten, beseitigen Sie den Sand und Kies aus dem Reisebett. Der Sand kann die Sperrvorrichtungen der Schienen beschädigen.
6. Prüfen Sie das Kinderbett regelmäßig in Bezug auf Verschleißteile, gebrochene Materialien oder Nähten. Verbessern oder ersetzen Sie die Teile bei Bedarf.
7. Wenn das Reisekinderbett für lange Zeit nicht verwendet wird, setzen Sie es in einem Schattenbereich, wo es ihrem Kind nicht zugänglich ist.

Gefeliciteerd voor de integratie met de familie Joie! We zijn erg blij om deel te nemen aan uw leven en de leven van uw kind. Indien u Joieallura™ gebruikt, geniet u van een kind bed voorreizen, van hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 716-1:2017+AC:2019. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg (ongeveer 0-4 jaar). Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabel gebruik en de beste bescherming voor uw kind te zorgen.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

Bezoek ons op [joiebaby.com](http://joiebaby.com) om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien.

## ! BELANGRIJK BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOORTOEKOMSTIG GEBRUIK : LEES ZORGVULDIG

### Noodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerstehulp of medische behandeling.

### Lijst med onderdelen

Zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn vóór de montage. De accessoires kunnen ook separaat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn. Als onderdelen ontbreken, contacteer op met uw lokale dealer. Geengereedschap is nodig voor de montage.

1 Kinderbedvoorreizen	6 Lagespoor	11 Vergredelingknop
2 Matras	7 Hoek	12 Wieg clip
3 Wieg	8 Matras	13 Wieg
4 Tube	9 Voet	14 Bovenespoor
5 Draagtas	10 Opvouwbare gaas	

## AANWIJZINGEN

- ! Het is noodzakelijk dat een volwassene de montage verwezenlijkt..
- ! Stop met het gebruik van kinderbedje als het kind heeft bereikt 15 kg (ongeveer 86 cm hoog) of in staat is om eruit te klimmen.
- ! Stop met het gebruik van uw wieg als het kind kan zitten, knielen of trek zelf op.
- ! Laagste positie van de matras is de veiligste en de basis wordt gebruikt telkens in deze positie zodra het kind oud genoeg is te staan.
- ! Gebruik de wieg niet als onderdelen ontbreken, gebroken of gescheurd zijn en gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- ! Gebruik niet meer dan een matras in de kinderbedje.
- ! Zodra de wieg is geïnstalleerd, plaats uw kind NIET onder de wieg.
- ! Laat niets in de kinderbedje of plaatste kinderbedje dicht bij elkaar product, dat een voet aan de grond zou kunnen bieden of een gevaar voor verstikking of wurging te presenteren, bijv. snaren, blindgordijncoördinatie etc
- ! Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen zoals elektrische kachels, gashaarden, etc in de buurt van de kinderbedje.
- ! Alle vergrendelingen moeten correct bevestigd zijn, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig opnieuw vastgezet worden.
- ! Het bed is klaar voor gebruik als de vergrendelingen correct vastzitten. Controleert u dat svp goed voor gebruik.
- ! Gebruik alleen de meegeleverde matras in dit reisbed. Gebruik geen extra matras bovenop deze wegens verstikkingsgevaar.
- ! Voor het voorkomen van letsel door vallen, mag de wieg niet meer worden gebruikt voor een kind dat uit de wieg kan klimmen.

## Montage van de kinderbedvoorreizen

Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt.

1. Maak de drie haak- en lusaansluitingen los. ①
2. Trek de bovenrails tot beide stijf zijn. Als dat niet het geval is, trek de rails omhoog tot ze stijf zijn. ②
  - ! Als de bovenrails niet vergrendelen, moet u het midden van de bodem halverwege omhoog brengen en opnieuw optrekken om de rails te vergrendelen.
3. Vergrendel de lagerails. ③
4. Druk het midden van de bodem omlaag. ④
  - ! Zorg ervoor dat alle rails hebbengesloten voor het verlagen van het centrumdeel.
5. Installeer de matras. ⑤
  - ! Installeer de matras, met de zachte kant naar boven.
6. Zie afbeeldingen ⑥

## Wiegmontage

**Advies** Before setting up bassinet, make sure all rails have become rigid.

The bassinet must be fully assembled and installed before using, including eight bassinet clips, two metal tubes, and mattress.

1. Plaats de wieg clips over en naar beneden in de randen van de reisbed. **7**
    - ! Zorg ervoor dat alle wieg clips worden op hun plek door stevig op elk wieg clipeer op drukken tot dat alle worden vastgeklemd op zijn plaats.
  2. Monteer de twee metalen buizen door ze in de tunneltjes te schuiven aan de onderzijde van het matras. **8**
  3. Leg de matras in de wieg. **9**
    - ! Plaats de matras, zacht kant naar boven.
- De geïnstalleerde wieg wordt weer gegeven als **10**

## Vouwen van de reisbedje

1. Verwijder de matras en wieg.
2. Trek het opvouwbare gaas weg. **11**
  - ! Ontgrendel niet de rails. Rode plastic knop moet halverwege zijn voordat rails zal openen.
  - ! Maak de rails nog niet los. Het midden van de bodem moet halverwege omhoog zijn voordat de rails ontgrendelt. 3. Ontgrendel alle vier rails door de volgende stappen.
  - 1) Til het centrum van de rails. **12**
  - 2) Druk de vergrendelingknop op het spoor om de twee buizen vrij te geven. **12**
    - ! Vouding NIET afdwingen.
    - ! Beide buizen moeten worden vrijgegeven voor het spoor op te vouwen, Als de rail niet volledig invouwt, moet u het midden van de vloer verder omhoog brengen en het opnieuw proberen vanaf stap 3.
4. Vouw de eenheid, maar niet force. **13**
  - ! Als het apparaat niet vouwt zoek naar een gedeeltelijk vergrendeld spoor. de vergrendelingknop om het spoor vrij te geven.
5. Vouw het matrasje rond de reiswieg. Steek de haak- en lusaansluitingen door de ringen en maak ze vast. **14**

## Dekkn van kinderbed

Dek de kinderbedje door de volgende stappen.

1. Plaats de matras, methandgreep met uitzicht op de ritsaan de draagtas.
2. Bedek eenheid met de draagtas **15**, en vervolgens ritselkaar. **16**
3. Trek aan de hendel uit de draagtas. De draagtas en kinderbedje voor reizen worden samen opgeheven.

## Verzorging en onderhoud

1. Het bekledingsmateriaal kan niet worden verwijderd..
2. Uw kinderbedje kanterplekken met spons en een sopje gereinigd worden.
3. Gebruik GEEN onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische oplosmiddelen om de kinderbedje te wassen. Het kan schade veroorzaken aan de kinderbedje.
4. Draagtaskun in de wasmachine in lauw water gewassen worden en druppel-droog. Gebruik geen bleekmiddel.
5. Op het strand of in de tuin, schoon zand en grind uit uw reis inbegrepen. Zand in de lange bandsloten kan schade veroorzaken.
6. Van tijd tot tijd, controleer de kinderbedje op versleten onderdelen, gescheurd materiaal of stiksels. Vervang of repareer de onderdelen als nodig is.
7. Als de kinderbedje niet in gebruik is voor een lange periode van tijd, dan kunt u deze in de schaduw plaatsen waar uw kind kan gemakkelijk toegankelijk.

## IT Benvenuti a Joie™

Complimenti per l'integrazione nella famiglia Joie! Siamo orgogliosi di essere parte della vostra vita ed il vostro bambino. Utilizzando Joie allura™ il vostro bambino gode di un lettino da viaggio di alta qualità, completamente certificato e approvato delle norme di sicurezza europee EN 716-1:2017+AC:2019. Questo prodotto è adatto per bambini di peso fino a 15 kg (circa 0-4 anni). Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un sonno confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

Tenete queste istruzioni per un riferimento futuro.

Visitate il nostro sito [joiebaby.com](http://joiebaby.com) per scaricare il manuale e vedere più prodotti interessanti di Joie!

# ! IMPORTANTE MANTENERE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGETE ATTENTAMENTE.

## Emergenze

In caso di emergenze o di incidenti è molto importante di assicurarsi prima del vostro bambino e di offrire immediato il pronto soccorso e le cure mediche.

## Elenco parti

Assicuratevi che tutte le parti per il montaggio sono disponibili. Gli accessori possono essere commercializzati separatamente o è possibile di non essere disponibile a seconda della regione. Se le parti mancano, contattate il rivenditore locale. Per il montaggio non è bisogno di attrezzi.

1 Lettino da viaggio	6 Guida inferiore	11 Pulsante di blocco
2 Materasso	7 Angolo	12 Clip carellor
3 Cesto	8 Materasso	13 Cesto
4 Tubo	9 Piede	14 Guida superiore
5 Custodie per il trasporto	10 Cinghia pieghevole	

## AVVERTENZE

- ! Il montaggio è richiesto da un adulto.
- ! Non usate il lettino da viaggio quando il bambino raggiunge i 15 kg (circa 86 cm di altezza) o se può salire.
- ! Non utilizzate più il carrello quando il vostro bambino può sedersi, inginocchiarsi o può sorgere.
- ! La posizione più bassa del materasso è la più sicura e la base sarà utilizzata ogni volta in questa posizione non appena che il bambino è abbastanza grande per stare in piedi.
- ! Non utilizzare la culla se alcune parti sono rotte, piegate o mancanti e utilizzare solo parti diricambio approvate dal produttore.
- ! Non utilizzate più di un materasso nel lettino da viaggio.
- ! Se il cesto è montato, non posizionate il bambino sotto il cesto.
- ! Non lasciate cose nel lettino da viaggio e non posizionate il lettino in prossimità di un altro prodotto che può causare il serraggio della gamba o potrebbe causare un pericolo di soffocamento o di strangolamento, per esempio corde, cavi dalle persiane ecc.
- ! Assicuratevi che non è alcun rischio di fiamme libere o altre fonti di calore forte come il calore prodotto dai cavi elettrici, fiamma del gas ecc. vicino al lettino da viaggio.
- ! Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente e devono essere controllati periodicamente e serrati, se necessario.
- ! La culla è pronta per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti e controllare attentamente che siano completamente inseriti prima di utilizzare la culla pieghevole.
- ! Utilizzare solo il materasso venduto con questa culla. Non utilizzare un secondo materasso sopra questo. Pericolo di soffocamento.
- ! Per evitare lesioni da caduta, quando il bambino è in grado di uscire dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per quel bambino.

## Montaggio lettino da viaggio

Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

1. Sganciare i tre ganci e le asole. **1**
2. Tirate su le due guide finché sono fissati. Se non sono fissati, tirate di nuovo al suo posto. **2**
  - ! Se le guide superiori non si bloccano, sollevare a metà la parte centrale del lettino, quindi sollevare di nuovo per bloccare le guide.
3. Bloccate le guide inferiori. **3**
4. Spingere verso il basso la parte centrale del lettino. **4**
  - ! Assicuratevi che tutte le tracce sono state bloccate prima di scendere il mezzo.
5. Installate il materasso. **5**
  - ! Installate il materasso con la parte morbida su.
6. Vedere le immagini **6**



## Montaggio del cesto

**Consiglio** Prima di montare il cesto assicuratevi che le tracce sono state bloccate.

Il cesto deve essere completamente assemblato e installato prima dell'uso, compresi gli otto terminali del cesto, i due tubi metallici e il materasso.

1. Posizionate i terminali oltre e dentro i bordi del lettino di viaggio. **7**  
**!** Assicuratevi che tutti i terminali del cesto sono fissati cliccando su ogni terminale del cesto fino quando sono fissi.
  2. Assemblate i due tubi metallici inserendoli nei canali in fondo al materasso. **8**
  3. Posizionate il materasso nel cesto. **9**  
**!** Posizionat il materasso con la parte morbida su.
- Il cesto installato sembra come **10**

## Piegatura del lettino da viaggio

1. Rimuovete il tappetino e il cesto.
2. Tirare la cinghia pieghevole verso l'alto. **11**  
**!** Non sbloccate le guide ancora. Il pulsante rosso di plastica deve essere sollevato a metà per sbloccare le tracce.  
**!** Non sbloccare ancora le guide. La parte centrale del lettino deve essere sollevata a metà prima di sbloccare le guide.3. Sbloccate tutte quattro traccia seguendo questi passaggi.
  - 1) Sollevate delicatamente la metà degli guide. **12**
  - 2) Stringete il pulsante di blocco sulla traccia per rilasciare i due tubi. **12**  
**!** No piegate a forza.  
**!** Entrambi i tubi devono essere rilasciati per piegare la guida, Se la guida non si ripiega completamente, sollevare ancora di più la parte centrale del lettino, quindi riprovare dal punto 3.
4. Piegate l'unità, ma non forzato. **13**  
**!** Se l'unità non si piega, cercate la guida parzialmente bloccata. Stringete il pulsante di blocco per liberare la guida.
5. Avvolgere il lettino da viaggio e la culla con il materasso. Guidare il gancio e le asole negli anelli e fissarli. **14**

## Copertura del lettino di manutenzione

Coprite il lettino da viaggio seguendo questi passaggi.

1. Posizionate il tappetino con la maniglia alla cerniera della custodie di trasporto.
2. Coprite l'unità con la sua borsa per il trasporto **15**, e fissarli insieme con la cerniera. **16**
3. Rimuovete la maniglia dalla custodie di trasporto. Custodia per il trasporto e il lettino da viaggio verranno sollevate insieme.

## Cura e manutenzione

1. Il materiale non può essere rimosso.
2. Il lettino da viaggio può essere pulito con una spugna e acqua saponata.
3. NON usate detersivi neutri non diluiti, benzina o altri solventi organici per lavare il lettino da viaggio. Essi possono danneggiare il lettino da viaggio.
4. La custodie per il trasporto può essere lavata in lavatrice in acqua calda e lasciata per asciugarsi. Non candeggiare.
5. Sulla spiaggia o in giardino, pulite la sabbia e la ghiaia del lettino di viaggio. La sabbia può causare danni dei dispositivi di bloccaggio delle guide.
6. Controllate regolarmente il lettino per parti usurate, materiali strappati o cuciture. Riparate o sostituite le parti in base alle esigenze.. Riparate o sostituite le parti in base alle esigenze.
7. Se il lettino da viaggio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, metterlo a ombra in un luogo dove il bambino non ha accesso ad esso.

## TR Joie ye Hosgeldiniz™

Joie ailesine girdiginize icin tebrik ederiz! Sizin hayatina bir parcea oldugumuz icin cok mutluyuz. Joie allura™ kulaniginiz icin sizin cocugunuza kaliteli bir seyahat icin bir yatagin seviniyor, EN 716-1:2017+AC:2019 avrupa standartlarina uygun olduguna tasdikli oluyor. Seyahat icin bir yatagin 15 Kg ( yani yaklasik 0-4 yasia kadar) cocuklar icin uygundur. Isbu klavuz cok dikkatli odunuz ve cocugunuz en iyi korunmasi icin ve rahat bir uyku icin tum adimlerin uygulanin .

Kullanim kilavuzunu ileride referans olarak kullanmak uzere saklayiniz.

Klavuzlarin yuklenmesi icin Joiebabay.com adresine ziyaret edin ve daha fazla Joie ilginic urunleri gorun.

# ! ONEMLI KULLANIM KILAVUZUNU ILERIDE REFERANS OLARAK KULLANMAK UZERE SAKLAYINIZ DIKKAT'LE OKUYUN

## ACIL

Acil ve kaza durumlarda, ilk once cocugunuz bakin ve ilk yardim ve tedavi vermek cok onemlidir.

## PARCA LISTESI

Montaj icin tum parcalari kullaniyabilir oldugundan emin olun. Aksesuarlar, urun olabilir ya da bolgeye bagli olarak bulunmayabilir. Parcalari eksik olursa , yerel tucarin ile irtibat kurun. Montaj icin alet gerekmez.

- |                        |                      |                      |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| 1. Seyahat icin yatagi | 6. Alt ray           | 11. Kitlenme dugmesi |
| 2. Dosek               | 7. koselik           | 12. Klip sepeti      |
| 3. Sepet               | 8. Dosek             | 13. sepet            |
| 4. Silindir            | 9. Ayak              | 14. yuksek ray       |
| 5. Tasinma cantasi     | 10. Katlama kayisini |                      |

## UYARILAR

- ! Montaji yetiskinler tarafından yapilir.
- ! Cocugun 15 Kg ( yaklasi 86 cm) veya cocugun tirmaniyarsa seyahat icin yatagi kullanmayin.
- ! Cocugunu yerde oturuyorsa, sepeten kullanmayin cunku ayakta kalkabilir.
- ! Dosek en dusuk pozisyonunda oldugun zaman en guvenli olur ve cocuk ayaga kadar kalkarsa hemen baz bu pozisyona her zaman kullanilabilir
- ! Herhangi bir parçası kırıkta, yırtıkta veya eksikse portatif karyolayı kullanmayın ve yalnızca üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanın.
- ! Bir dosek ten fazla seyahat icin yataginde koymayin.
- ! Eger, sepetin monte edilmiş olursa, cocugun spet altından koymain
- ! Cocugun ayaklarin tikanma olasiligini ortadan kaldirmak icin mama sandalyesini kablolarin, perde-lerin veya benzeri cisimlerin bulunabilecegi pencere veya duvarlarin yakininda birakmayiniz.
- ! Yangin ve yaniklari onlemek icin, seyahat icin yatagi asla elektrikli alet, gazli isiticilerin ya da baska herhangi bir isi kaynaginin yakininda birakmayiniz, urunu elektrik kablolardan uzak bir yerde tutunuz.
- ! Tüm bağlantı parçaları doğru olarak monte edilmeli ve sıkılmalıdır. Belli aralıklarla kontrol edilmeli ve gerekli ise tekrar sıkılmalıdır.
- ! Kenardan olan 4 raylarin ve dosek acilmasini gerekiyordur ve urunun kullanmadan once sabit monte edilmesi gerekir.
- ! Düşmeden kaynaklanan yaralanmaları önlemek için, çocuk karyoladan çıkabildiğinde karyola artık o çocukta kullanılmayacaktır.
- ! Boğulma tehlikesini önlemek için sadece ürün ile verilen yatağı kullanınız ekstra yatak eklemeyiniz.

## Montarea pătu ului de călătorie

Urunun kullanmadan once kullanma klavuzundan tum taliatlarin okunun.

1. Üç kancayı ve kablo bağlayıcıları çıkarın. ①
2. Sabit olunceye kadar bulunan 2 ray yukarya cekin. Eger sabit olmadiyse sabit olunceye kadar cekin. ②
  - ! Üst korkuluklar mandallanmazsa, tabanın ortasını yarım yukarı kaldırın ve korkulukları mandallamak için tekrar yukarı doğru çekin.
3. Altındaki bulunan rayların bloke edin. ③
4. Tabanın orta kısmını aşağı itin.. ④
  - ! Ortada bulunan kısım indirilmeden, tüm rayların bloke olduğuna emin olun.
5. Yatak yükleyin. ⑤
  - ! Dosegin yumusak tarafta yukardaki olmasi gerekiyor.
6. Bk. Görüntüler ⑥

## Sepetin motaji

**Fikir** Sepetin monte edilmeden önce rayların bloke pozisyona olduğuna emin olun.

Kullanmadan önce sepetin montajı yapılması gerekiyor, sepetin sekiz adet klipleri, iki demir silindirleri ve doseği dahil.

1. Seyahat için yatağın kenarlardan dışında ve içinden kliplerin koyun. **7**  
! Tüm sepetin kliplerini bastırarak kliplerin sabitleştirdiğine a kadar emin olmak için.
2. Metal boruları, ara katın tabanında bulunan tünel kapaklarına takarak birleştirin. **8**
3. Dosek sepete koyun. **9**  
! Doseğin yumusak tarafta yukardaki olması gerekiyor.  
Monte edilmiş sepet **10** Gibi görünüyor.

## Seyahat için yatağın katlaması

1. Dosek ve sepet çıkarın.
2. Katlama kayışını yukarı çekin. **11**  
! Rayların serbest bırakmayın. Rayların serbest bırakması için kırmızı düğme yarıya yukarıda olması gerekiyor.  
! Korkulukların kilidini henüz açmayın. Korkulukların kilidi açılmadan önce tabanın orta kısmı yarıya kadar yükselmiş olmalıdır.
3. Aşağıdaki yazılan işlemler sonra tüm dört rayların serbest bırakın.
  - 1) Rayların orta kısmının hafif kaldırın. **12**
  - 2) İki silindirlerin serbest olması için bloke etmesi için olan düğmenin sıkıştırın. **12**  
! Zorla katlanmayın.  
! Rayın katlanması için iki silindir serbest bırakılmasını gerekiyor, korkuluk tamamen katlanmazsa, lütfen tabanın orta kısmını daha yükseğe kaldırın ve 3. adımdan itibaren tekrar deneyin.
4. Zorlanmadan ünitesi katlanın. **13**  
! Eğer ünitesi katlanmıyorsa, parsiyel bloke olan rayın arayın. Rayın serbest bırakmak için bloke için olan düğmesi sıkıştırın.
5. Seyahat karyolasına ve çocuk arabasına yatağı yerleştirin. Kancayı ve kablo bağlayıcıları halkalardan geçirip takın. **14**

## Seyahat için yatağın kapatması

Aşağıdaki yazılanlara gibi Seyahat için yatağın kapatın.

1. Tasınma cantasının fermoar tarafından el doseğin koyun.
2. Ünite tasınma cantası ile kapatın **15**, ve fermoar ile bağalanın. **16**
3. Tasınma cantasından el çıkarın, Tasınma cantası ve seyahat için yatağı beraber kaldıracak.

## Bakım ve onarım

1. Kumas çıkarılmaz.
2. Seyahat için yatağı bir sünger ile, su ve deterjan ile yıkanabilir
3. Seyahat için yatağı yıkanmak için sulandırılmış deterjan, benzin, ve diğer organik solventler kullanmayın. Bunların seyahat için yatağı bozabilir.
4. Tasınma cantası camasir makinesi sıcak suyu ile yıkanabilir ve kurulmasına bırakılabilir. Camasir suyu ile yıkanmayın.
5. Plajda veya bahçeden olan kum ve çakıl temizlenin.
6. Rayların bloke edilen nedenlerini kum olmasına olabilir.
7. Sürekli seyahat için yatağı parçaların bozulmasına, kumas yırtmasına ve dikilerine için kontrol edin. Gerekirse tamir edin veya bozuk olanlar değiştirin.
8. Uzun bir zaman için seyahat için yatağı kullanmadığınızda, gölgeli bir yerde, yan çocuğundan uzaktan saklanın.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Amikor a Joie allura™ terméket használja, Ön egy kitűnő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott utazó gyermekágyat használ, amely megfelel az EN 716-1:2017+AC:2019 szabványainak. Ez a termék megfelel 15kg alatti gyerekek számára (körülbelül 0-4 év). Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes alvást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználásra.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre, itt láthat további érdekes Joie termékeket.

## ! FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL

### Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

### Alkatrészek listája

Győződjön meg, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll, mielőtt nekilát az összeszerelésnek. Megtörténhet, hogy a tartozékokat külön árusítják vagy nem elérhetők régiótól függően. Amennyiben valamelyik alkatrész hiányzik, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi kereskedővel. Az összeszereléshez nincs szükség semmilyen szerszáma.

1 Utazó gyermekágy	6 Alsó sín	11 Retesz gomb
2 Matrac	7 Sarok	12 Bölcso tartófül
3 Bölcso	8 Matrac	13 Bölcso
4 Cső	9 Láb	14 Felső sín
5 Hordtáska	10 Állító háló	

### FIGYELMEZTETÉSEK

- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! Ha a gyermek eléri a 15 kg súlyt (kb. 86 cm magasságot), vagy ki tud mászni a gyermekágyból, akkor ne használja tovább a gyermekágyat.
- ! Ne használja tovább a bölcso, ha a gyerek fel tud ülni, térdelni vagy átfordulni, vagy fel tudja húzni magát.
- ! A matrac legalsóbb helyzete a legbiztonságosabb és a talapatot mindig ebben a helyzetben kell használni, amint a gyerek elég nagy ahhoz hogy felüljön.
- ! Ne használja a gyermekágyat, ha az ágy bármelyik része eltört, leszakadt vagy hiányzik, ezenkívül kizárólag a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használja.
- ! Az utazó gyermekágyban csak egy matracot használjon.
- ! Ha a bölcso felállította, NE helyezze a gyereket a bölcso alá.
- ! NE hagyjon semmit az utazó gyermekágyban, és ne tegye az utazó gyermekágyat olyan tárgy közelébe, amelyet a gyermek elérhet, vagy amely veszélyt, többek között fulladást okozhat (pl. madzagok, redőnyök vagy rolók zsinórjai stb.).
- ! Ügyeljen arra, hogy az utazó gyermekágy közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.
- ! Minden összeillesztett elemet szorosan kell egymáshoz rögzíteni, a rögzítéseket rendszeres időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén szorosabbra kell állítani őket.
- ! A gyermekágyat csak akkor szabad használni, ha a zármechanizmusok be vannak kapcsolva. Az összehajtható gyermekágy használata előtt mindig gondosan ellenőrizni kell, hogy a zárok bekapcsolt állapotban vannak.
- ! Kizárólag a gyermekágyhoz tartozó matracot használja, és ne tegyen másik matracot erre a matracra, fulladásveszély.
- ! Hogy elkerülje a kiesés veszélyét, amikor a gyerek képes kimászni a gyermekágyból, a gyermekágyat nem szabad tovább használni.

### Az utazó gyermekágy összeszerelése

A termék használata és összeszerelése előtt kérjük olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

1. Nyissa ki a három horgot és a hurokfeszítőket. ①
2. Húzza fel a rövid síneket amíg mindkettő rögzül. Ha nem rögzült, húzza fel újra, amíg rögzül. ②
  - ! Ha a felső sínek nem reteszeldőnek, emelje fel az alj közepét félig, majd húzza fel újra, hogy reteszeldőjenek a sínek.
3. Reteszelve az alsó síneket. ③
4. Nyomja le az aljának a közepét. ④
  - ! Mielőtt a közepét leengedné, győződjön meg, hogy minden sín zárva van.
5. Telepítse a matracot. ⑤
  - ! Telepítse a matracot, puha oldal felül.
6. Lásd a képet ⑥

## A bölcső összeszerelése

**Tipp** Mielőrr összeszerelné a bölcsőt, győződjön meg, hogy minden sín kemény lett.

Használat előtt a bölcső teljesen össze kell legyen rakva és szerelve, beleértve a nyolc bölcsőtartó fület, két fémcsővet és matracot.

1. Helyezze a bölcsőtartó füleket az utazó gyerekágy szélei fölé és alá. **7**  
**!** Győződjön meg, hogy a bölcsőtartó fülek biztonságosan a helyükön vannak, határozottan lenyomva minden bölcsőtartó fület, amíg a helyükre kattannak.
  2. Szereljen össze két fémcsővet bedugva őket a matrac alján levő fülekbe. **8**
  3. Helyezze a matracot a bölcsőbe. **9**  
**!** Telepítse a matracot, puha oldal felül.
- A teljesen összeszerelt alapot az ábra mutatja. **10**

## Az utazó gyerekágy összehajtása

1. Távolítsa el a matracot és a bölcsőt
2. Húzza az összehajtó hálót felfele. **11**  
**!** Még ne nyissa ki a síneket. A sínek kioldása előtt az alj közepe félig fel kell legyen emelve.
3. Oldja ki mind a négy sint, a következő lépésekkel követve.
  - 1) Enyhén emelje fel a sínek közepét. **12**
  - 2) Szorítsa a reteszelő gombot a sínen, hogy felengedje a két csövet. **12****!** Összehajtáskor ne alkalmazzon erőt!  
**!** Mindkét csövet fel kell engedni, hogy a sint össze lehessen hajtani, ha a sín nem hajlik össze teljesen kérjük emelje az alját magasabbra és próbálja újra a 3. lépéstől.
4. Hajtsa össze az egységet de ne erőltesse. **13**  
**!** Ha az egységet nem lehet összehajítani, keressen egy részlegesen elreteszelt sint. Szorítsa össze a retesz gombját, hogy felengedje a sint.
5. Csomagolja össze az utazó ágyat és a bölcsőt a matracal. Vezesse a horgot és a hurokfeszítőt a gyűrűkön keresztül és rögzítse őket. **14**

## Az utazó gyerekágy letakarása

Takarja le az utazó gyerekágyat a következő lépésekkel.

1. Helyezze a matracot a fogantyúval a hordtáska zipzára felé.
2. Takarja le az egységet a hordtáskával **15**, majd zárja össze őket. **16**
3. Húzza ki a fogantyút a hordtáskából. A hordtáskát és az utazó gyerekágyat együtt emeli fel.

## Gondozás és karbantartás

1. A fedőanyagot nem lehet eltávolítani.
2. Az utazó gyerekágy szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható.
3. Ne használjon hígítás nélküli semleges mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert az utazó gyerekágy mosására. Ezek károsíthatják az utató gyerekágyat
4. Az utazó gyerekágyat langyos vízzel mossa ki kímélő programon, majd hagyja megszáradni. Ne használjon fehérítőt.
5. Strandon vagy kertben történő használat esetén távolítsa el a homokot és szemcséket az utazó gyerekágyról. A sín zárainak belsejébe kerülő homok károsodást okozhat.
6. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások az utazó gyerekágyon. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket.
7. Ha az utazó gyerekágyat sokáig nem használják, kérjük tegye el valahova ahol a gyerek nem fér hozzá.

Blahopřejeme vám - stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že tvoříme součást světa vašeho dítěte. Joie allura™ je vysoce kvalitní a plně certifikovaná cestovní postýlka, které splňuje evropské bezpečnostní normy EN 716-1:2017+AC:2019. Tento výrobek je vhodný pro děti do 15 kg (přibližně 0 - 4 roky). Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlný spánek a maximální ochranu svého dítěte.

Mějte tento návod na použití po ruce pro budoucí použití.

Navštivte náš web Joiebaby.com, kde si můžete stáhnout návody a seznámit se s dalšími zajímavými výrobky Joie.

## ! DŮLEŽITÉ USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ ČTĚTE.

### Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžitě ošetření a následnou lékařskou pomoc.

### Seznam dílů

Před instalací se prosím ujistěte, že žádná část sestavy nechybí. Příslušenství se může prodávat zvlášť nebo nemusí být k dispozici v závislosti na regionu. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

1 Cestovní postýlka	6 Dolní příčka	11 Tlačítko západky
2 Matrace	7 Roh	12 Svorka závěsného lůžka
3 Závěsné lůžko	8 Matrace	13 Závěsné lůžko
4 Trubka	9 Noha	14 Horní příčka
5 Taška pro přenášení	10 Popruh pro rozložení	

## VAROVÁNÍ

- ! Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.
- ! Když dítě dosáhne hmotnosti 15 kg (výška přibližně 86 cm) nebo když dokáže vylézt, přestaňte cestovní postýlku používat.
- ! Závěsné lůžko přestaňte používat, když se dítě naučí sedět, klečat, otáčet se nebo se přitahovat nahoru.
- ! Nejnižší poloha matrace je nejbezpečnější. Jakmile se dítě naučí sedět, je nezbytné vždy v této poloze používat základnu.
- ! Nepoužívejte postýlku, pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- ! Nepoužívejte v cestovní postýlce více matrací.
- ! Když je nainstalováno závěsné lůžko, NEUMÍSTUJTE dítě pod závěsné lůžko.
- ! V cestovní postýlce NEPONECHÁVEJTE žádné předměty ani ji neumísťujte do blízkosti jiného výrobku, který by mohl posloužit jako opora nebo který by mohl představovat hrozbu udušení nebo uškrcení, například provázky, lanka závěsů atd.
- ! Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti této cestovní postýlky.
- ! Vždy řádně utáhněte všechny upevňovací prvky sestavy, pravidelně je kontrolujte a podle potřeby dotahujte.
- ! Postýlka je připravena k použití, když jsou zajištěné zamykací mechanismy. Před použitím skládací postýlky pečlivě zkontrolujte, zda jsou kompletně zajištěné.
- ! Používejte pouze matraci dodanou s touto postýlkou. Na tuto matraci nepřidávejte žádnou další, hrozí nebezpečí udušení.
- ! Jakmile dítě dokáže z postýlky vylézt, nesmí se dětská postýlka pro toto dítě již používat, aby se předešlo pádům.

## Pokyny pro sestavení cestovní postýlky

Před sestavením a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

1. Rozepněte tři suché zipy. **1**
2. Zatahněte za horní příčky směrem nahoru, aby se obě zpevnily. Pokud nejsou zpevněné, zatahněte nahoru znovu, dokud se nezpevní. **2**
  - ! Pokud horní příčky nezapadnou, zvedněte střed dna na poloviční výšku a potom znovu zatahněte za příčky, aby zapadly.
3. Zajistěte dolní příčky západkami. **3**
4. Stlačte střed dna dolů. **4**
  - ! Před stlačením středu zkontrolujte, zda jsou všechny příčky zajištěné.
5. Vložte matraci. **5**
  - ! Vložte matraci měkkou stranou nahoru.
6. Viz obrázek **6**

## Pokyny pro sestavení závěsného lůžka

**Tip** Před sestavením závěsného lůžka zkontrolujte, zda jsou všechny příčky zpevněné.

Před použitím musí být závěsné lůžko kompletně sestavené a nainstalované, včetně osmi svorek, dvou kovových trubek a matrace.

1. Umístěte svorky závěsného lůžka nad a pod do okrajů cestovního lůžka. **7**  
**!** Zjistěte, aby byly všechny svorky závěsného lůžka zajištěny na svém místě: silou zatlačte na každou svorku tak, aby zacvakla na místo.

2. Dvě kovové trubky zasuňte do tunelových klop v dolní části matrace. **8**

3. Vložte matraci do závěsného lůžka. **9**

**!** Vložte matraci měkkou stranou nahoru.

Nainstalované závěsné lůžko je zobrazeno na obrázku **10**

## Rozložení cestovní postýlky

1. Vyměte matraci a závěsné lůžko.

2. Zatáhněte rozkládací popruh směrem nahoru. **11**

**!** V tomto okamžiku ještě neodjišťujte příčky. Aby se příčky odjistily, musí být střed dna v poloviční výšce.

3. Podle následujících pokynů uvolněte všechny čtyři příčky.

1) Mírně zvedněte střed příček. **12**

2) Sevřením tlačítka pojistky na příčce uvolněte obě trubky. **12**

**!** Při rozkládání nepoužívejte nadměrnou sílu.

**!** Aby se příčka rozložila, musí být obě trubky uvolněné. Pokud se příčka zcela nerozloží, zvedněte střed dna výše a potom zopakujte postup od kroku 3.

4. Rozložte postýlku, ale bez použití síly. **13**

**!** Pokud postýlku nelze rozložit, zkontrolujte, zda některá příčka není částečně zajištěna. Sevřením tlačítka pojistky uvolněte příčku.

5. Oviňte cestovní postýlku a závěsné lůžko matrací. Proveďte suché zipy kroužky a zapněte. **14**

## Zakrytí cestovní postýlky

Zakryjte cestovní postýlku podle následujících pokynů.

1. Vložte matraci do tašky tak, aby rukojeť směřovala k zipu.

2. Zakryjte postýlku taškou **15** a potom zapněte zip. **16**

3. Vytáhněte rukojeť z tašky. Taška a cestovní postýlka se zvedají současně.

## Péče a údržba

1. Krycí materiál nelze odstranit.

2. Tuto cestovní postýlku lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou.

3. Nepoužívejte nezředěný neutrální čisticí prostředek, benzín ani další organická rozpouštědla k umytí cestovní postýlky. Mohlo by dojít k poškození cestovní postýlky.

4. Brašnu pro přenášení lze prát v pračce ve vlažné vodě a bez máchání. Nepoužívejte bělidlo.

5. Používáte-li postýlku na pláži nebo na zahradě, očistěte z cestovní postýlky písek a nečistoty. Písek v zámcích dlouhých příček může způsobit poškození.

6. Pravidelně kontrolujte stav opotřeбенí součástí a případné potrhání materiálu nebo švů cestovní postýlky. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte.

7. Nebudete-li tuto cestovní postýlku delší dobu používat, uložte ji na stinném místě mimo dosah dětí.

Blahoželáme k tomu, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vášho života s vaším dieťaťom. Pri používaní Joie allura™ si vaše dieťa užíva kvalitnú, plne certifikovanú cestovnú postieľku, schválenú podľa európskych bezpečnostných noriem STN EN 716-1:2017+AC:2019. Tento výrobok je vhodný na používanie s deťmi, ktoré vážia menej ako 15 kg (približne 0 až 4-ročné). Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlného spánku a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

Návod na použitie si uschovajte poruke pre budúce použitie.

Navštívte nás na Joiebaby.com, kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie.

## ! DÔLEŽITÉ ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE.

### Núdzový stav

V prípade mimoriadnej udalosti alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

### Zoznam dielov

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Príslušenstvo sa môže predávať samostatne alebo nemusí byť k dispozícii v závislosti od oblastí. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

1 Cestovná postieľka	6 Dolná lišta	11 Tlačidlo západky
2 Matrac	7 Roh	12 Príchytky detského koša
3 Detský kôš	8 Matrac	13 Detský kôš
4 Rúrka	9 Nožička	14 Horná lišta
5 Prenosná taška	10 Skladací popruh	

## VÝSTRAHY

- ! Montáž musia vykonať dospelé osoby.
- ! Cestovnú postieľku prestaňte používať, keď dieťa dosiahne hmotnosť 15 kg (výšku približne 86 cm), alebo keď z nej dokáže vyliezť von.
- ! Ak dieťa dokáže sedieť, kľačať, prevrátiť sa alebo sa vytiahnuť nahor, prestaňte používať detský kôš.
- ! Najnižšia poloha matracu je najbezpečnejšia a základňa sa vždy musí používať v tejto polohe, len čo je dieťa dostatočne staré na to, aby sa dokázalo posadiť.
- ! Detskú postieľku nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jej časť poškodená alebo chýba a používajte len náhradné súčiastky, ktoré schválil výrobca.
- ! V cestovnej postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.
- ! Po nainštalovaní detského koša NEVKLADAJTE dieťa pod detský kôš.
- ! V cestovnej postieľke NENECHÁVAJTE žiadne predmety ani neumiestňujte cestovnú postieľku do blízkosti iného výrobku, ktorý by mohol vytvárať oporu alebo nebezpečenstvo udusenía či uskrtenia, napr. popruhy, šnúrky záclon a podobne.
- ! Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby v blízkosti cestovnej postieľky.
- ! Všetky montážne prvky musia byť vždy správne utiahnuté, tieto sa musia pravidelne kontrolovať a v prípade potreby utiahnuť.
- ! Detská postieľka je pripravená na použitie len vtedy, keď sú zapojené zaisťovacie mechanizmy, a pred použitím skladacej detskej postieľky pozorne skontrolujte, či sú úplne zapojené.
- ! Používajte len matrac, ktorý je zakúpený spolu s touto postieľkou a na tento matrac neukladajte žiadny ďalší matrac, hrozí riziko udusenía.
- ! Aby sa predišlo zraneniu v dôsledku pádu, keď bude dieťa schopné vyliezť z postieľky, postieľka sa už pre toto dieťa nesmie používať.

## Zostavenie cestovnej postieľky

Pred zostavením a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

1. Odpojte tri háčikové a pútkové upínače. ①
2. Vytiahnite horné lišty nahor, kým nebudú pevné. Ak nebudú pevné, potiahnite ich dohora znova, kým nebudú pevné. ②
  - ! Ak horné lišty nezapadnú, zdvihnite stred dna nahor do polovice a potom opätovným vytiahnutím zaistíte lišty.
3. Zaistite dolné lišty. ③
4. Zatlčte stred dna nadol. ④
  - ! Pred spustením stredu skontrolujte, či sa všetky lišty zaistili.
5. Nainštalujte matrac. ⑤
  - ! Nainštalujte matrac mäkkou stranou nahor.
6. Pozrite si obrázok ⑥



## Zostavenie detského koša

**Tip** Pred zostavením detského koša skontrolujte, či sú všetky lišty pevné.

Pred použitím sa musí detský kôš úplne zostaviť a nainštalovať vrátane ôsmich príchytiek detského koša, dvoch kovových rúrok a matraca.

1. Príchytka detského koša umiestnite nad a nadol do okrajov cestovnej postielky. **7**  
**!** Skontrolujte, či sú všetky príchytka detského koša zaistené na mieste pevným zatlačením nadol na každú príchytka detského koša, až kým všetky nezacvaknú na miesto.
  2. Zostavte dve kovové rúrky ich zasunutím do tunelových klapiek umiestnených na spodnej časti matraca. **8**
  3. Vložte matrac do detského koša. **9**  
**!** Vložte matrac mäkkou stranou nahor.
- Nainštalovaný detský kôš je zobrazený na obrázku **10**

## Zloženie cestovnej postielky

1. Vyberte matrac a detský kôš.
2. Potiahnite skladací popruh dohora. **11**  
**!** Ešte neodistujte lišty. Stred dna musí byť do polovice hore, aby sa lišty mohli odistiť.
3. Odistite všetky štyri lišty postupom podľa týchto krokov.
  - 1) jemne nadvihnite stred líšt. **12**
  - 2) Stlačením tlačidla západky na lište uvoľníte dve rúrky. **12****!** Neskladajte nasilu.  
**!** Obidve rúrky sa musia uvoľniť, aby sa lišta mohla zložiť, ak sa lišta úplne neohýba, zdvihnite stred dna vyššie a potom to skúste znova od kroku 3.
4. Zložte jednotku, no nie nasilu. **13**  
**!** Ak sa jednotka nezloží, pohľadajte čiastočne zloženú lištu. Stlačením tlačidla západky uvoľníte lištu.
5. Cestovnú postielku a detský kôš zabalte do matraca. Prevlečte háčikové a pútkové upínače cez krúžky a pripevnite ich. **14**

## Zabalenie cestovnej postielky

Zabalte cestovnú postielku postupom podľa týchto krokov.

1. Matrac položte tak, aby rukoväť smerovala k zipsu na prenosnej taške.
2. Zabalte jednotku do prenosnej tašky **15** a zozipsujte dohromady. **16**
3. Vytiahnite rukoväť z prenosnej tašky. Prenosná taška a cestovná postielka sa budú dať zdvihnúť naraz.

## Starostlivosť a údržba

1. Krycí materiál nie je odnímateľný.
2. Škvrnny môžete z cestovnej postielky odstraňovať špongiou a mydlovou vodou.
3. Na umývanie cestovnej postielky nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie cestovnej postielky.
4. Prenosnú tašku môžete prať v práčke vo vlažnej vode a voľne vysušiť. Nepoužívajte bielinu.
5. Ak ste na pláži alebo na záhrade, z cestovnej postielky odstráňte piesok a štrk. Piesok môže poškodiť zámky v dlhých lištách.
6. Občas, skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti cestovnej postielky alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný krycí materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.
7. Ak sa cestovná postielka nepoužíva dlhší čas, dajte ju do tieňa, kde sa k nej vaše dieťa nedostane.



**Joie™**

Allison Baby UK Ltd,  
Venture Point, Towers Business Park  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.  
Van der Valk Bourmanweg 178 C,  
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

IM-000838A